

رینمایه‌کانی به‌کارهینان

SORANI

تۆ نیزییهیلەر-ت پیدراوه

نهم نامیلکمه بۆ نهم کسانمه که نیزییهیلهران بۆ نووسراوه بۆ چارمسری تنگنهفسمی و نمخوشی گیرانی ماو مدرژی سیبکان (COPD).

نیزییهیلەر چییه؟

تۆزی نیزییهیلەر بۆ چارمسری تنگنهفسمی و COPD-یه به‌کارهینانی ناسانه و هیچ پروپیلانتی (پالئوری گازیی) تیدا نییه. تۆ له ریگهی دمموانه‌یک لاسر هلمز مه دۆز مه بۆ ناو سیبکانت به هناسه هلمزمزیت. نیزییهیلەر ژمیری ژمی تیدایه که به روونی دهری دمخات چمذ ژمی تیدا ماوه. نیزییهیلەر لهگهل پینج بۆاردی چارمسرکردندا دهگات.



داپوشسری پاریزهر
دهتوانیت به داپوشسری پاریزهر
بان بهین نهم، نیزییهیلەر
به‌کار بهینیت. کاتیک هملی
دهمژیت، دهتوانیت هلمز مه له
داپوشسره کهدا بهجینیهاریت.



پاریزهری دمموانه
(سهرقایی تۆز)
دلنایهر مه که پاریزهر مه که (سهرقایی
تۆز) دمموانهی هلمز مه که
دادپوششیت. سهرقاییکه ناهلیت هلمز مه که
چالاک بییت.

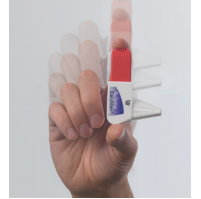


چۆن لهگهل نیزییهیلەر ژم پر بهکیت و بهکاری بهینیت

گرینگه نهم رینمایه‌کانی خوار مه به وربایی بهخوینتیه.

۱. رابیووشینه

- پاریزهر مه که (سهرقایی تۆز) لایبه لاسر دمموانه که.
- نهمس داپوشسری پاریزهر له پاکتکه‌دا درابوو، دهتوانیت نیزییهیلهر کهت بهخیمت ناو داپوشسره که.
- هلمز مه که رابیووشینه له کاتیکدا بۆ چمذ جاریک ستونی دهگیریت.



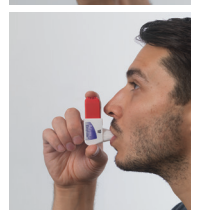
۲. کرته بکه

- نیزییهیلەر له نوان پنجهی دوشامزه و نسپیکوژنت رابگره و بهک جار دهستی پیدایه بنی تا گویت له کرته‌یک دهینیت. بهینله بگهر نتهوه بۆ دخی سهرقایی خوی، به مانایهکی دیکه با 'پنتهوه دخی ناسایی خوی'.
- ژمی دهرمانه که نیستا نامادیه بۆ نهمی هلمزمزیت.



۳. هلمزمزه

- به شیویهکی ناسایی هناسه بهدرووه.
- همسو دمموانه که بخهره ناو دممت و لیوت بخهره دهری دمموانه که تا کپس دهینیت به چواردهورییهوه. هناسه‌یکه قوول له هلمزمکهوه هلمزمزه.
- دمموانه که له ناو دممت لایبه و بۆ ۵ چرکه هناسه‌ت رابگره، دواتر به شیویهکی ناسایی هناسه بهد. کاتیک هسرت به شیرینیکی نهم دهکیت له ناو دممت، دلنایهر مه که ژمه دهرمانه کهت و هرگرتوه.



- نهمس زیاتر له یک ژممت بۆ نووسراوه، له هنگای یکه‌سهوه دووباره‌ی بکهر مه.
- نهمس بیکلومیت، سالفومیکس، موفومیکس یان جینووا نیزییهیلهرت به‌کارهیناوه، ههمیشه دوا و مگرتتی ژمیک دممت بشو و غسره‌ی ناو به ناو دممت بکه. ناوکه تف بکهر مه.
- پاریزهر مه که (سهرقایی تۆز) بخهره مه سهر دمموانه که. روپوشی پاریزهر مه که دابخه نهمس به‌کاری دههینیت.
- نهمس به ریکوت دهستت به نیزییهیلهردا نا بهین نهمی ژمه دهرجووه که هلمزمزیت، له ریگهی کیشانی دمموانه که به ناوله‌ی دهستت یان میزیک خالی بکهر مه.

چۆن بزنام که هلمزمزه خالییه؟

نیزییهیلەر ژمیری ژمی تیدایه که به روونی دهری دمخات چمذ ژمی تیدا ماوه. همسو پینج ژم جاریک ژماره‌کی دیته خوار مه، ژماره‌یکش له دواي هر ۱۰ ژمیک پیشان ده‌ریت. کاتیک ژماره‌کان له پاشخانیکی سووردا دهرکوتن، واته ۲۰ ژم ماوه. هر چهنده تۆز له پنجه‌ی دواي هلمزمزه دهینیت، به‌لام کاتیک ژمیر مه که دهگاته ۰، هلمزمزه که بگوره.



پاراستن و هملگرتنی نیزیهیلەر

بو فومیکس نیزیهیلەر دواي هملگریی کپسکهی دمکرتی تا ۴ مانگ هملگریی. مایکروئورگانز ماکانی سالفومیکس ۲۵۰/۵۰ دمکرتی تا ۱ مانگ و مایکروئورگانز ماکانی ۵۰۰/۵۰ دمکرتی تا ۲ مانگ هملگریی. نیزیهیلەر ماکانی بو فونتول، جینووا و بیکلومینت دمکرتی تا ۶ مانگ هملگریی.

نیزیهیلەر دبیئت له پلهی گرمی ژور و شوینی وشکدا هملگریی. لهگهڵ روپوش و بی روپوش بهردسته. روپوشهکه دمکرتی ومک پاریزه بیدیهی زیاده بو هملز مهکه بهکار بهینریت (بو زانیاری زیاتر تماشای نامیلکهی پاکهتهکه بکه)

به ره لاکردنی چار سهر ماکانی فراوانگری بوری هوا:

بو فونتول نیزیهیلەر



بو فونتول نیزیهیلەر سالیوتامولی تیدایه، که بوری هوا فراوان دکات و همناسعدان ناسانتر دکات.

بهخزایی کار دکات و بهکار دههینریت بو چار سهر کردنی دهر که ماکانی تنگنهفسمی یان ناسانکردنی همناسعدان له نمخوشی گیرانی ماوهه ژیری سیهکاندا. کاریگهه بیهکی له چهند خولهکیدا دهر دکات و بو ماوهی ۴-۶ کاتر میز کاریگهه دبیئت

بو فونتول نیزیهیلەر به دوو هیزی جیاواز بهردسته، ۱۰۰ مایکروگرامی/ژم و ۲۰۰ مایکروگرامی/ژم.

چار سهری ریگری ههکردن:

جینووا نیزیهیلەر و بیکلومینت نیزیهیلەر

جینووا نیزیهیلەر بهدیسونایدی تیدایه، وه بیکلومینت نیزیهیلەر بیکلومینوساسونزی تیدایه.

ههر دووکیان سهر بو کومله داودهر مانانه که به کوتریکوستیر یودز ناسراون و بو چار سهری چاکردنوه و چار سهری ریگریی تنگنهفسمی بهکار دههینرین. جینووا

نیزیهیلەر و بیکلومینت نیزیهیلەر هاوکردن کهمدکمنوه و ریگریی له دکمن له بوری هوا، وه به شوینی ماکانی ناسایی بهکار دههینرین ریگریی کردن له دهر که ماکانی

تنگنهفسمی، به مانایهکی دیکه، له مخوگرنتی نهی کتهی دهر که ماکانی ناسانتر هه. دهر نهنجامهکه دواي چهند روژی بیدیار دکات، وه کاریگهه بیهکی له چهند هفتیهی ماکانی

کهم له چار سهر دهر دکات



جینووا نیزیهیلەر به سه هیزی بهردسته، ۱۰۰ مایکروگرامی/ژم، ۲۰۰ مایکروگرامی/ژم و ۴۰۰ مایکروگرامی/ژم.

بیکلومینت نیزیهیلەر به یهک هیزی ۲۰۰ مایکروگرامی/ژم بهردسته

چار سهری ریگری/چار سهر کردن:

بو فومیکس نیزیهیلەر

بو فومیکس نیزیهیلەر دوو دهرمانی جیاوازی تیدایه: بهدیسوناید و فورموتیرول. بهدیسوناید سهر بو کومله داودهر مانانه که به کوتریکوستیر یودز ناسراون و بو چار سهری چاکردنوه بهکار

دههینریت. ریگریی له ناسان و ههکردن له سیهکان دکات یان کهمیان دکاتوه. فورموتیرول بوری هوا فراوان دکات و همناسعدان ناسانتر دکات.

کاریگهه بیهکی فورموتیرول له ماوهی ۳-۱ خولهکی دواي هملزین بیداری دکات و به تیکرا بو ماوهی ۱۲ کاتر میز دواي هر ژمیک دهمینتوه.

بو فومیکس نیزیهیلەر به سه هیزی بهدیسوناید/فورموتیرول بهردسته: ۴۰/۸۰، ۴۰/۱۶۰، ۴۰/۳۲۰ مایکروگرامی و ۹/۳۲۰ مایکروگرامی.



چار سهری ریگری:

سالفومیکس نیزیهیلەر

سالفومیکس نیزیهیلەر دوو دهرمانی جیاوازی تیدایه: سالمیتیرول و فلوتیکازون پر یوینت. فلوتیکازون پر یوینت سهر بو کومله داودهر مانانه که به کوتریکوستیر یودز ناسراون و بو

ریگریی کردن بهکار دههینریت. ریگریی له ناسان و ههکردن له سیهکان دکات یان کهمیان دکاتوه. سالمیتیرول بوری هوا فراوان دکات و همناسعدان ناسانتر دکات. کاریگهه بیهکی سالمیتیرول له

ماوهی ۳-۱ خولهکی دواي هملزین بیداری دکات و به تیکرا بو ماوهی ۱۲ کاتر میز دواي هر ژمیک دهمینتوه.

سالفومیکس نیزیهیلەر به دوو هیزی جیاوازی سالمیتیرول/فلوتیکازون پر یوینت بهردسته: ۲۵۰/۵۰ مایکروگرامی و ۵۰۰/۵۰ مایکروگرامی.



همیشه شوین هو رمچهته بکهه که پیندر اوه. نامیلکهی پاکهتهکه به وریایی بخوینهر وه. نهگر هر پرسپاریکت ههیه یان شتیکت ههیه دهر باره ی چار سهر ماکت، قسه لهگهڵ پزیشک یان پهرستار ماکت بکه. بو زانیاری زیاتر، بو گشتی ببینه. www.fass.se ههگر گیز لهگهڵ خاشاک ناومال داودهر مان فری مده. بیر له ژینگه بکهر وه. داودهرمانی ماوه دمکرتی له دهر مانخانه رادسته بکرنیت.

Buventol Easyhaler (salbutamol) Pharmaceutical form: Inhalation powder **Active substance:** salbutamol. **Areas of use:** Buventol Easyhaler is an inhaler that contains the active substance salbutamol. Salbutamol works by opening up the airways and making it easier to breathe. Buventol Easyhaler is used for symptomatic relief of asthma and chronic obstructive pulmonary disease (COPD). Buventol Easyhaler is used in adults and children aged 6 years and over. **Warnings and precautions:** Talk to your doctor before using Buventol Easyhaler if you have or have had any of the following conditions: cardiovascular disease, angina, increased thyroid function, diabetes, low levels of potassium in the blood (hypokalaemia). If you have low levels of potassium in the blood (hypokalaemia), this condition can worsen if Buventol Easyhaler is used with diuretics, steroids, or certain other asthma medicines (xanthine derivatives). In such cases, talk to your doctor for advice. Contact your doctor if your asthma worsens or if the Buventol Easyhaler becomes less effective. If repeated inhalations are not effective in severe asthma attacks, other treatment is needed. If you are pregnant or breast-feeding, think you may be pregnant, or are planning to have a baby, ask your doctor or pharmacist for advice before using this medicine. No adverse effects on the foetus have been demonstrated when using Buventol Easyhaler during pregnancy. It is unknown whether salbutamol passes into breast milk. You should therefore talk to your doctor before use during breast-feeding. **Giona Easyhaler (budesonide) Pharmaceutical form:** Inhalation powder **Active substance:** budesonide. **Areas of use:** Giona Easyhaler is a medicine that is used to prevent symptoms of asthma. Budesonide works by reducing and preventing swelling and inflammation of the lungs. **Warnings and precautions:** Talk to your doctor before using Giona Easyhaler if you have pulmonary tuberculosis, untreated bacterial, viral, or fungal infections of the mouth, respiratory tract, or lungs, or if you have severe liver disease. Contact your doctor if you experience blurred vision or other visual disturbances. Rinse your mouth after inhaling your dose to avoid fungal infection of the mouth. Giona Easyhaler is not recommended for children under 6 years. If you are pregnant or breast-feeding, think you may be pregnant, or are planning to have a baby, ask your doctor or pharmacist for advice before using this medicine. It is important for both the foetus and the mother to maintain adequate asthma control during pregnancy. As with other medicines given during pregnancy, the benefits of budesonide treatment for the mother should be weighed against the risks to the foetus. The lowest effective dose of budesonide needed to maintain adequate asthma control should be used. **Beclomet Easyhaler (beclomethasone) Pharmaceutical form:** Inhalation powder **Active substance:** beclomethasone. **Areas of use:** Beclomet Easyhaler is a cortisone (corticosteroid) preparation that alleviates inflammation of the lungs. By treating the inflammation, you can prevent asthma symptoms. **Warnings and precautions:** Contact your doctor if you feel that the Beclomet Easyhaler is becoming less effective, for example if you have more frequent asthma attacks. Your drug treatment may need to be changed. You may experience cold symptoms, eczema, fatigue, headaches, muscle and joint pain, and nausea and vomiting may also occur. If you have a respiratory infection, if you have tuberculosis, or if you have to increase the use of other asthma medication. Talk to your doctor if you experience any of these conditions. Talk to your doctor if you experience constriction or spasms in the airways after using Beclomet Easyhaler. Talk to your doctor if you are pregnant or plan to become pregnant. Your doctor will decide whether you should continue your treatment. Ask your doctor or pharmacist for advice before taking any medicine. **Bufofomix Easyhaler (budesonide/formoterol) Pharmaceutical form:** Inhalation powder **Active substance:** budesonide/formoterol. **Areas of use:** Bufofomix Easyhaler is a medicine for the treatment of asthma in adults and adolescents aged 12-17 years. It is also used to treat the symptoms of Chronic Obstructive Pulmonary Disease (COPD) in adults aged 18 years and older. **Warnings and precautions:** Talk to your doctor or pharmacist before using Bufofomix Easyhaler if you have diabetes, a lung infection, high blood pressure, or if you have ever had heart problems (including an uneven heartbeat, very rapid pulse, narrowing of the arteries, or heart failure), problems with your thyroid or adrenal glands, low levels of potassium in the blood, or severe liver problems. Contact your doctor if you experience blurred vision or other visual disturbances. Rinse your mouth after inhaling your dose to avoid fungal infection of the mouth. If you are pregnant or breast-feeding, think you may be pregnant, or are planning to have a baby, ask your doctor or pharmacist for advice before using this medicine. Do not use Bufofomix Easyhaler unless your doctor advises you to do so. If you become pregnant while using Bufofomix Easyhaler, do not stop using Bufofomix Easyhaler, but contact your doctor immediately. **Salfumix Easyhaler (salmeterol/fluticasone propionate) Pharmaceutical form:** Inhalation powder **Active substance:** salmeterol/fluticasone propionate. **Areas of use:** Your doctor has prescribed Salfumix Easyhaler to prevent breathing problems in Asthma and Chronic Obstructive Pulmonary Disease (COPD). Salfumix Easyhaler (50 micrograms/500 micrograms per dose) reduces the number of flare-ups of COPD. You must use your Salfumix Easyhaler every day as directed by your doctor for it to work best and control your asthma or COPD. Salfumix Easyhaler prevents breathing problems and wheezing. However, Salfumix Easyhaler should not be used to relieve a sudden onset of shortness of breath or wheezing. If this happens, use a fast-acting 'on demand' inhaler, such as salbutamol. Keep your fast-acting inhaler with you at all times. **Warnings and precautions:** Talk to your doctor before using Salfumix Easyhaler if you have: Heart disease including rapid and irregular heartbeat, increased thyroid function, high blood pressure, diabetes (since Salfumix Easyhaler may increase your blood sugar), decreased blood levels of potassium in the blood, or if you have had tuberculosis (TB), or other infections of the lungs. Contact your doctor if you experience blurred vision or other visual disturbances. If you are pregnant or breast-feeding, think you may be pregnant, or are planning to have a baby, ask your doctor or pharmacist for advice before using this medicine. **Responsible company:** Orion Pharma AB, www.orionpharma.se **Always read the package insert carefully**